

**SUSCRIOION PARA PAMPLONA**

Un mes. . . . . 1'95 pesetas  
Tres meses. . . . . 5'50  
Ses meses. . . . . 10'75  
Doce meses. . . . . 19'50

**ULTRAMAR**

Ses meses. . . . . 15 pesetas  
Doce meses. . . . . 25

**PAGO ADELANTADO**

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

**SUSCRIOION PARA FUERA DE PAMPLONA**

Tres meses. . . . . 4 pesetas  
Ses meses. . . . . 7'50  
Nueve meses. . . . . 12  
Doce meses. . . . . 14

**EXTRANJERO**

Tres meses. . . . . 11'75 pesetas.  
Ses meses. . . . . 23

**PAGO ADELANTADO**

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUE VEN LOS ORIGINALES Telefono núm. 7

Redaccion, Administracion é Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, 25

Pamplona 10 de Agosto de 1897.

## EL ASESINATO DE CANOVAS DEL CASTILLO

Un crimen horroroso, cometido a sangre fría y con estudiada premeditacion, circunstancias que le hacen aún más odioso, ha privado de la vida á una ilustre personalidad política, al jefe del Gobierno español, al hombre en quien en las actuales circunstancias estaba confiado el honor de la patria y la solucion de áridos y graves problemas políticos.

El asesino, no solo ha dado muerte á un hombre, sino que ha sembrado la consternacion en el corazon de los españoles, que ven con dolor el desgraciado fin que han tenido las excepcionales energias, las relevantes cualidades como hombre de Estado del difunto don Antonio Cánovas del Castillo y quizás un presagio de que sufriran agravacion los males de la patria ó por lo menos se dilatará por algun tiempo su remedio.

Nuestra protesta contra el atroz crimen es tan grande como lo es la indignacion que sentimos contra el asesino, vil instrumento de una secta abominable y contra las criminales ideas que quieren destruir la sociedad.

Rogamos al Dios de las misericordias haya acogido en su seno el alma del ilustre político asesinado por los terribles fanáticos del error.

### Telegrama oficial.

Madrid 8 (3 tarde)  
Llega de Santa Agueda la noticia de que el Presidente del Consejo de ministros ha sido objeto de un atentado por parte de un italiano que le ha disparado varios tiros de los cuales está herido. No se sabe todavía el pronóstico de los médicos, pero hay temores de que la herida sea de mucha gravedad.

### Las primeras noticias.

Honores póstumos.  
Al cadáver de Cánovas le serán tributados honores de Capitan general, tanto en su entierro como en las estaciones del tránsito.

### Detalles del hecho.

Madrid 9 (2'45 madrugada.)  
El cuerpo diplomático.  
San Sebastian 9 (12'37 noche)

Todos los embajadores han estado hoy por la noche en casa del duque de Tetuan, con objeto de dar el pésame por la muerte de Cánovas y protestar contra el horrendo asesinato cometido en la persona del presidente del Consejo de ministros.

### El asesino.

Madrid 9 (3 madrugada.)  
El asesino está dotado, ó al menos así lo afecta

de una tranquilidad irritante. Conversó, como es tal cosa, con la pareja de la guardia civil que le custodiaba.

### Llegada de personajes.

Mañana llegarán á San Sebastian el general Martinez Campos y el señor Sagasta. Castelar marchará á las dos de la madrugada á Santa Agueda, con objeto de acompañar el cadáver de Cánovas.

### Lo habian jurado

Madrid 9 (2'35 madrugada.)  
En el ministerio de Estado se recibió con fecha 30 de Junio una nota de nuestro embajador en Londres, conde de Casa Valdevia, en que se decía que en el meeting anarquista celebrado en Triffing-Square se acordó dar muerte á Cánovas y al ministro de Gracia y Justicia.

### Martinez Campos.

El general Martinez Campos ha salido en un tren especial de Santander con direccion á San Sebastian.  
Madrid 8 (5'6 tarde.)

### (Urgente)

Se han reunido en el ministerio de la Gobernacion, precipitadamente, los ministros de la Guerra, Gracia y Justicia, Gobernacion y Marina.

Se han recibido noticias de que el señor Cánovas se halla herido y en estado gravísimo, por haber recibido tres tiros, hallándose paseando en Santa Agueda.

### La muerte de Cánovas.

Madrid 8 (5'32 tarde.)  
(Urgente.)  
A las dos de la tarde ha fallecido el señor Cánovas del Castillo, por consecuencia de tres bala- zos que le disparó el anarquista napolitano Reinaldi.

Cánovas al caer herido exclamó: ¡Infame! ¡Viva España!  
La triste noticia ha causado gran indignacion en el pueblo de Madrid.

### El pésame de Sagasta

Madrid 8 (10,13 noche.)  
El señor Sagasta ha telegrafado desde Avila al Gobierno el siguiente despacho:  
«Con profunda pena me entero del telegrama participando la muerte de Cánovas. Estamos todos los españoles de pésame.  
Me pongo incondicionalmente á las órdenes del Gobierno.—Sagasta.»

He aquí la version oficial publicada en Madrid.  
«El señor Cánovas leia los periódicos en la galeria del balneario, esperando la llegada de la hora de la comida. Se hallaba sentado cerca del ingeniero señor Azpiasu y del redactor de «La Correspondencia de España» señor Torres, cuando se le acercó un sujeto de unos 26 á 30 años, de estatura regular, con barba y lentes, llevando una americana larga y pantalón obscuro. El desconocido disparó á quemarropa dos tiros sobre Cánovas.»

Al ver caer herido al señor Cánovas se arrojan sobre el asesino las personas que acompañaban al Presidente. Sujetaronle los señores Azpiasu y Torres, y al hacerle, el asesino los disparó dos tiros que no causaron ningun herido. Acudió el teniente de la guardia civil señor Fernandez y el inspector de policía señor Puebla, quienes ayudaron á reducir á prision al agresor.

Algunos bañistas, entretanto, recogieron á Cánovas llevándole á la casa del balneario. Cánovas iba herido mortalmente en la frente y en el pecho.

El médico señor Yuste le presta los primeros auxilios haciendo un pronóstico que quita las esperanzas de poder alargar la vida del herido; el facultativo pide enseña que se administre á Cánovas la Extrema-Unction, que administra el P. Arguelles.

### El asesino.

Madrid 9 (3 madrugada.)  
El asesino está dotado, ó al menos así lo afecta

de una tranquilidad irritante. Conversó, como es tal cosa, con la pareja de la guardia civil que le custodiaba.  
Ha dicho que llegó á Santa Agueda inscribiéndose con el nombre de Reinaldi en la fonda. Evi- tó durante el tiempo que precedió al crimen, todo trato con los bañistas y ha declarado que se encuentra en España desde el año 1896.

Dice, también, que es anarquista revolucionario y que en 1895 fué condenado por el tribunal de Lucerna—Italia—á 18 meses de prision correccional, por sus manifestos socialistas.  
Por efecto de esta condena Reinaldi huyó á Marsella y de allí pasó á Barcelona, donde fraternizó con los anarquistas, visitando, ameno, la redaccion del periódico «La ciencia social».

De Barcelona fué á Francia, Bélgica y á Inglaterra, llegando á Madrid en 8 de Julio último.  
Declara, también, que no odiaba personalmente á Cánovas, y que si lo ha asesinado ha sido por móviles políticos.

La última entrevista en el bosque de Brooklyn se reproducía en la imaginacion de Manolita, y le inspiraba un sentimiento de disgusto que la obligó á volverse de espalda cuando vió entrar en

de una tranquilidad irritante. Conversó, como es tal cosa, con la pareja de la guardia civil que le custodiaba.

Ha dicho que llegó á Santa Agueda inscribiéndose con el nombre de Reinaldi en la fonda. Evi- tó durante el tiempo que precedió al crimen, todo trato con los bañistas y ha declarado que se encuentra en España desde el año 1896.

Dice, también, que es anarquista revolucionario y que en 1895 fué condenado por el tribunal de Lucerna—Italia—á 18 meses de prision correccional, por sus manifestos socialistas.  
Por efecto de esta condena Reinaldi huyó á Marsella y de allí pasó á Barcelona, donde fraternizó con los anarquistas, visitando, ameno, la redaccion del periódico «La ciencia social».

De Barcelona fué á Francia, Bélgica y á Inglaterra, llegando á Madrid en 8 de Julio último.  
Declara, también, que no odiaba personalmente á Cánovas, y que si lo ha asesinado ha sido por móviles políticos.

### La última misa.

El difunto Cánovas y su señora estuvieron á las once de ayer oyendo misa en la capilla del balneario de Santa Agueda.

### Los soberanos.

San Sebastian 9 (3'25 madrugada.)  
El ministro de Estado ha recibido telegramas de los soberanos de Europa, dando el pésame por la muerte de Cánovas.

### El féretro.

A las dos de la madrugada pasa el féretro, en el que se ha de colocar el cadáver del señor Cánovas, á Santa Agueda se envían infinidad de coronas, entre ellas una magnífica de la Reina.

### La Corte á Madrid.

Se ha dado orden á la estacion del ferrocarril para que esté preparado el tren real en que ha de regresar la familia real á Madrid.

### En Barcelona.

Madrid 9 (4'15 madrugada.)  
(Urgente)  
Telegrafian de Barcelona que la guardia civil se halla acuartelada y que reina tranquilidad.  
Se asegura que el asesino de Cánovas era amigo del anarquista Ascheri. Trabajaba en una imprenta de Barcelona y desapareció de aquella ciudad á raíz del atentado de la calle de los Cambios, por que era perseguido por la policia.  
Era conocido entre los obreros por el apodo de «Anguilillo.»

### La prision de Reinaldi.

San Sebastian 9 (4'15 madrugada.)  
El asesino ha sido trasladado á la cárcel de Vergara, de donde será traído á la de San Sebastian.

Ha salido para Santa Agueda, el fiscal de la Audiencia de esta ciudad, con objeto de instruir el sumario; pero, una vez efectuada la primera diligencia se inhibirá del asunto, pasando la causa á la jurisdiccion militar.

### La Reina.

La Reina se halla profundamente afectada con el tristísimo suceso. La Corte regresará en breve á Madrid.

### Pésame popular.

Ante el ministro de Estado ha desfilado todo el pueblo de San Sebastian, para depositar tarjetas en protesta del infame asesinato.  
El duque de Tetuan, al saber la infausta noticia, exclamó:  
«No ha podido tener muerte más gloriosa el ilustre jefe del partido conservador, porque muere en defensa de los grandes intereses sociales.»  
«El asesinato es una venganza de lo ocurrido en Barcelona á los anarquistas y contra atentados de esta índole no hay defensa posible.»

### En Bilbao.

Bilbao 9 (11'30 mañana.)  
Ha causado profunda indignacion el asesinato de Cánovas. Muchas personas piden el ejemplar castigo del criminal.  
Al conocerse la noticia formáronse en el boule-

el comedor... añadiendo así un nuevo motivo de angustia á la amargura que llenaba el corazon de aquel infeliz. Versé otra vez reunidos era para ella una prueba superior á sus fuerzas... para él una verdadera agonía.

Manolita, extremadamente turbada, extremadamente conmovida y agitada por el recuerdo de los días pasados en aquella misma habitacion poco tiempo antes, habia ido á sentarse en un rincón apartado; sus manos estaban cruzadas sobre las rodillas, su cabeza inclinada sobre el pecho.

Cecilia, que veía su abatimiento, dejó el sitio donde estaba, y poniendo una silla á su lado, se sentó y cogió entre las suyas una de sus manos.

Entonces se abrió la puerta, y con una mezcla de humildad y de importancia hizo su entrada el señor Buscarlet Saludó obsequiosamente á Marcia, quien apenas le devolvió el saludo. Le era tan antipático! Le joven se consoló con la idea de que, de un modo ó de otro, estaba próximo el momento de su desgracia, porque segun todas las probabilidades, era seguro que aquel día ejercía por última vez de su vida las funciones de administrador de Herts Royal. Silenciosamente saludó á los demás marcando con extraordinaria deferencia la cortesía que hizo á la señorita de Vasconne. Después de lo cual, se acomodó en su asiento para escuchar la lectura del testamento.  
Esto es siempre cosa grave, y exige una buena direccion.

vard grupos que comentaban con calor el crimen añadiendo que el Gobierno debe adoptar energicas medidas para extirpar el anarquismo.

El Gobernador al conocer el suceso dió cuenta á las autoridades y adoptáronse precauciones; las fuerzas fueron acuarteladas. Puedo asegurar que no se alterará el orden.

Los senadores y diputados de Cánovas han telegrafado á Cos Gayon y señora de Cánovas dándole el pésame y protestando del crimen.  
Villaverde que se encuentra en Lequeitio, ha telegrafado al Gobernador pidiendo noticias.  
San Sebastian 9 (12'30 tarde.)

### Otros detalles.

San Sebastian 9 (12 tarde.)  
Los individuos del partido conservador salen hoy para Santa Agueda llevando una corona para depositarla en el féretro de Cánovas.  
La Corte no regresará á Madrid como dijese, La Reina manifestó al duque de Tetuan que si necesitaba su presencia en Madrid irá en seguida. Pero que sus hijos se quedarán aquí.  
Dice que el micrófono llevará al asesino á Vitoria y que tras juicio sumarísimo fastiarán el mismo día.

Al primer disparo del asesino murió Cánovas. Su señora se encontraba en el comedor de donde salió precipitadamente y viendo el cadáver de su esposo se arrojó sobre el asesino golpeándole el rostro con el abanico.

El asesino se llama Emilio Reinaldi, y es tenedor de libros. Ha dicho que esto es el principio de la venganza y que el general Polavieja pagará con la vida el fusilamiento del doctor Ribal. Ha añadido que no tiene cómplices y que su edad es 26 años y su estado soltero. Manifiesta sentimiento por el dolor que sentirá su madre; por lo demás, muestra gran tranquilidad y anoche cenó como si tal cosa.

La señora de Cánovas le llamó asesino, respondiendo Reinaldi que cumplía solamente un deber y que respetaba á dicha señora.  
En el libro del hotel se inscribió con el nombre de Miguel Anvilillos, es de estatura regular, barba rubia, delgado y simpático.

### La detencion.

Detuviéronlo el jefe de la ronda secreta llamado Puebla y un teniente de la guardia civil del 14 tercio; el asesino se manchó las mangas de la camisa de sangre.  
La señora de Cánovas ha demostrado gran entereza.

### Una equivocacion.

Esta mañana ha sido detenido un individuo italiano en el momento de poner un telegrama. Despues se supo que era un agente de Bolsa, poniéndole en libertad.

## REVISTA

Limpiaron las escopetas, hicieron provision de cartuchos, se levantaron á las dos de la madrugada; salieron unos en tren, otros en coche, algunos en bicicleta y muchos á pie. Llegaron al cazadero, entró el perro en las rastrosas y... no meñó el rabo.

Los codornices habian emigrado al tener noticia de que se les podía matar legalmente.  
A mi no me extraña su conducta; cualquiera sin ser pájaro habria hecho lo mismo.

Los codornices que tienen en Julio á muchos aflojados y á la guardia civil que las protege, no tienen en Agosto un solo amigo; todos desean matarles y los menos crueles, aquellos á quienes asusta un tiro y horroriza la sangre, pagan dinero por el placer de comerlas.

Los periódicos divulgaron la noticia, llegó á conocimiento de ellas y el día 1.º ni pluma.  
Yo creo, y Dios me perdone, que la culpa de que no haya codornices la tiene Moreno el Inspector.

Este verano hay mucha gente que, como la familia de Cachupin, se queda en casa.  
Veremos si cambiamos de parecer; porque hasta ahora los Jardines por las noches están anti-

Si fuese yo abogado os diría, queridos lectores, el texto de aquel documento, sin quitar ninguno de sus legados y mandatos. Pero ¡ay! que en mi ignorancia es imposible complaceros. Recuerdo la sintesis de aquel documento curioso, pero he olvidado su tecnicismo.

Sir Amherot habia dejado algo á casi todos los presentes: cinco mil libras esterlinas á lady Stafford; dos mil á Plantagenet Potts; otro tanto al hijo de la señora de Darley; á todos los criados, sumas bastantes crecidas de dinero y un año de salario; á la señora Nesbitt: el ama de llaves, una renta vitalicia de cien libras.

Al llegar á ese punto, el abogado hizo un a pausa y afectó cierto aire de importancia. Todos conocían que se acercaba el final. En cuanto al resto de los bienes que poseía sir Amherot al morir, sus casas, sus tierras, sus valores, sus créditos, sus efectos personales...

«Los lego á...» Pero al leer esto, voluntariamente ó no, el señor Buscarlet se detuvo para toser y sonarse las narices estrepiosamente.

Todas las miradas estaban fijas en él. Algunos de los presentes, más curiosos ó más impacientes que los demás, se pusieron de pie.

El mismo Felipe habia dejado de mirar á la ventana y esperaba... conteniendo la respiracion...

«Los lego—continuo al abogado—á mi nieto Leonor de Maserenne.»

Follelin de EL ECO DE NAVARRA, 133

# MANOLITA

—Felicitame os escapasteis de sus garras. ¿Venis hacia abajo? Supongo que ya estarán todos reunidos.

—Temo que es un poco temprano. Quisiera que todo hubiese terminado y hallarme á cien leguas de aquí. Todo esto me ha puesto tan triste... Aborrezco los entierros; no se amoldan á mi carácter.

—Ni las bodas tampoco... Segun parece. Bueno pues yo tambien me alegraré de echar á correr tan pronto como hayamos instalado aquí á la señorita de Amherst como dueña absoluta de Herst Royal.

—¿Y por qué no ha de ser Shadwell el heredero? —Si fuere aficionada á las apuestas—dijo Cecilia—pondría todo mi dinero á favor de Marcia. No creo que sir Amherst hiciera mucho caso de Felipe. En fin, ahora vamos á verlo, y espero, —añadió en voz baja—que no se habrá olvidado por completo de Manolita.

—Yo tambien; pero, ¡era tan raro! olvidar á la señorita de Maserenne! y dió un profundo suspiro.

—Vamos, no suspireis, Plantagenet. Pensad en la señorita de O'Rourke—dijo con maliciosa sonrisa separándose de él...



COTIZACIÓN DEL DIA 9 EN ESTA PLAZA.

Table with columns for 'Compra Duros', 'Venta Duros', and various financial instruments like 'Acciones Crédito Navarro', 'Id. Fábricas de Villava', etc.

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER. Nacimientos.—Varones 2; y hembras 0. Defunciones.—Juana Ramona Recalde de 74 años...

Correspondencia.

Alsasua.—D. J. E., corresponsal administrativo. Recibidas las 3 pesetas 21 céntimos; conforme.

Cultos.

Santo de hoy.—San Lorenzo. Festividad del Santo con rito de segunda clase y color encarnado. En la Catedral.—A las nueve y media horas...

Charada.

Es todo nombre de pueblo, un apellido primera, y es también otro apellido...

SOLUCION A LA ANTERIOR: A RE OHA VA LETA

Telegramas oficiales

Madrid 9 (12:30 mañana) Ministro Gobernación a Gobernador.—S. M. la Reina se ha dignado disponer que se encargue...

Tudela 9 (9 mañana)

Alcalde a Gobernador.—Fiel intérprete sentimientos Tudela Ayuntamiento y Corporaciones...

Villafraanca 9 (11:10 mañana)

Alcalde a Gobernador.—Autoridades y vecindario de esta localidad hallábase profundamente conternados con el horrible asesinato cometido...

San Sebastian 9 (7 tarde)

Gobernador a Gobernador civil.—Se que corresponsales periódicos comunicaron esa falsa noticia...

SERVICIO RAPIDO

DE "EL ECO DE NAVARRA," (AGENCIA-MENCHETA.) POR TELEFONO Y TELEGRAFO Honores al finado

San Sebastian 9 (3 tarde)

La Reina ha firmado el decreto relativo al entierro. El decreto dice: que queriendo la Reina dar una prueba del dolor que le ha causado la muerte alevosa...

Los anarquistas

San Sebastian 9 (8 5 tarde)

El duque de Tetuan ha recibido un despacho de París en que le dicen que anoche se celebró una reunión anarquista de poca importancia...

La viuda de Cánovas

El cadáver de Cánovas ha quedado hoy embalsamado. La viuda no se separa un momento de él.

madreimos y sustituyen con ventaja a las playas del Cantábrico. Además tampoco son precisos los establecimientos balnearios...

Y apropiado. Cuentan los periódicos de Cataluña que un joven al salir del baño en Barcelona se encontró con que le habían quitado el terno, los zapatos y el sombrero.

Segun escriben de Ormaiztegui, se ha repetido la escena. Dicen que cerca del manantial se oyó esta conversación: —¿Está usted por causa de su salud?

LA BOLSA

Ha mejorado notablemente en la semana última el aspecto del mercado bursátil, pronunciándose los especuladores en alza decidida...

Las dudas y temores que había se han disipado, y la realización del empréstito de Filipinas deja muchos capitales disponibles...

La reacción había demostrado que no había motivo fundado para la baja que venía observándose, y que la causa del descenso...

Sin embargo, no hay motivo para esperar que continúe el alza, y a lo único que puede aspirarse con razón es a que se conserve la firmeza...

Además, el triste suceso del asesinato del señor Cánovas, no es acontecimiento propio para prestar firmeza a los valores.

Los cambios sobre el extranjero se mantienen excesivamente altos y sin tendencia a descender, lo cual, si bien favorece a nuestras producciones...

Las causas son las mismas conocidas; los pagos que hay que hacer en el extranjero por Guerra y Marina; los gastos de las expediciones...

El balance del Banco de España ofrece baja de ocho millones en la plata y aumento de once en la circulación fiduciaria.

Los descuentos han descendido cuatro millones y los préstamos ocho. Las cuentas corrientes de particulares han disminuido seis millones...

He aquí las diferencias de la última semana:

Table with columns 'ALZA' and 'BAJA' showing financial differences for various items like '4 por 100 interior', 'Billetes de Cuba 1886', etc.

CAMBIOS.

Table showing exchange rates for 'Londres' and 'Paris'.

En la Audiencia.

Hoy se verá la causa que por el delito de lesiones se sigue contra Timoteo Sorla a quien defende el letrado señor Ansó y representará el procurador señor Aola.

La causa procede del Juzgado de Tudela: de clararán tres testigos. El fiscal pide para el procesado dos meses de arresto.

Mañana se verá la causa que por el delito de hurto se sigue contra Ignacio Zorrutegui y otros a quienes defenderá el letrado señor Ansó y representará el procurador señor Carvajal.

La causa procede del Juzgado de Tafalla: de clararán tres testigos. El fiscal pide para el procesado la pena de dos meses y un día de arresto.

GACETILLAS

Después de penosa y larga enfermedad sobrevaleada con la resignación de un mártir falleció el domingo último a las siete de la mañana nuestro amigo y suscriptor el presbítero don Alejandro Rodríguez Itarte, párroco de Artica.

Rogamos a Dios por el eterno descanso del alma del finado y a su atribulada familia damos sentido pésame.

Ayer falleció repentinamente en esta ciudad un hombre de 43 años llamado Pedro Gofí.

El desgraciado Gofí, que según se decía, era sirviente de los almacenistas de aceite señores Golococha y Olona, se dedicaba ayer por la mañana a trasladar muebles de una casa a otra...

El domingo se hicieron en la Caja municipal de Ahorros 98 impositciones por valor de 6.315'70 pesetas y 23 devoluciones que importaron 2.821'23.

Suscrita por algunos soldados navarros que acaban de regresar de Cuba hemos recibido una carta en la que dan las más expresivas gracias a la Cruz Roja por las atenciones que les ha prodigado...

En la Secretaría de la Junta provincial de Instrucción pública hállase un nombramiento para la escuela de Torrecaballo (Soria) expedido a favor de doña Gregoria Arnaez Ruiz, de Navarra.

El Municipio de Monteagudo ha solicitado autorización para celebrar unas corridas de vacas durante los días 16 y 17 del actual por ser las fiestas en honor de San Roque, Patrono de aquella villa.

Por vender leche adulterada ha sido denunciada por el concejal señor Burguete, Margarita Citarritz, de Esquizoz.

Han sido denunciados una mujer que en la calle de la Estafeta matró de obra a otra; y un hombre que en la calle de San Nicolás prolió una paliza a su esposa.

Han sido conducidos al Depósito municipal dos individuos que a la una de la madrugada hicieron con un paio a un sujeto. El herido fué conducido al Hospital.

Se ha remitido al señor ministro de la Gobernación el recurso de alzada interpuesto por don M. Iusto Garrido y tres más, todos ellos electores y vecinos de Marcella.

Nuestro amigo don Eladio Andino, coronel del regimiento de Numancia, ha hecho entrega del mando de su regimiento al teniente coronel segundo jefe del mismo.

A la edad de 42 años ha fallecido en esta capital Sor Florentina Elarre y Arreche, Hermana de la Caridad que prestaba sus servicios en la Casa-Misericordia.

He aquí el despacho telegráfico que desde Vitoria nos remitieron el domingo: A EL ECO DE NAVARRA.—Murvas regulares; Guerra y Reverte regulares; caballos ocho; estrada un lleno.—Rejon.

Segun nos comunica el Sr. Interventor de Rute, el sábado al pasar el tren número 240 procedente de Gastejon por Esquizoz arrojaron al tren una gran piedra que además de romper el cristal del coche destruyó el marco de madera que sirve de soporte al cristal.

Llamamos la atención del señor Gobernador y del Alcalde de dicho pueblo a fin de que se averigüe quién es el autor de este hecho salvaje que no es el primero que ocurre en dicho pueblo y se le castigue con todo el rigor de la ley.

Se ha recibido en la Audiencia de este territorio una telegrama de Vergara, manifestando que hasta ahora interviene en el asunto del asesinato del señor Cánovas, el tribunal ordinario, habiéndose encargado como Juez especial de la causa el de Instrucción de la referida villa.

Mañana publicaremos una carta de Euzarat Araquil, que hoy no puede insertarse por falta de espacio.

Hemos recibido una carta de nuestro corresponsal de Santesteban en que nos da cuenta del recibimiento que se hizo a su paso por dicha localidad al Sr. Gobernador y personas que le acompañaban.

Después nos dice que las fiestas que se celebrarán los días 11 al 13 prometen estar animadas; que el día 12 se jugará un partido de pelota; que van llegando veraneantes y se esperan otros muchos y entre ellos el Sr. Larregla.

La pesca de langosta de mar ha quedado prohibida hasta el primero de Abril. La pesca del macho de dicho crustáceo se permite desde el 15 de Octubre y la hembra después del 1.º de Abril siguiente.

Ayer a las dos de la tarde regresó de Elizondo el Gobernador civil señor Diaz de la Pedraja.

Recomendamos a nuestros lectores los chocolates de La Industrial Aragonesa, única fábrica que en poco tiempo ha llegado a colocarse a la altura de las más importantes, prueba evidente de la bondad de los mismos.

Leemos en un periódico local: Entre los muchos bañistas que están haciendo uso de las aguas de Panticosa, se cuentan: el capitán general don Ramón Blanco, marqués de Peñaplatá, el general don José Villa del Villar, el señor marqués de Santo Domingo de Guzmán, la señora condesa viuda de Peñalver, los señores señores Álvarez y Torre Gil, el diputado a Cortes por Barbastro don Lorenzo Álvarez Capra, el ilustrado juriscónsulto de Madrid don Joaquín González de la Peña, el R. P. Ildefonso Narro general de los Agustinos, los sacerdotes de Pamplona don Francisco González y don José Climent, el

canónigo de Ciudad Rodrigo señor Calderón, las familias barcelonesas de los señores Morera, Albiñana, Giralt, Godó, Girat, así como la del señor Urriarte de Bilbao, el delegado del señor duque de Madrid en Vizcaya, señor Zubiaga, doña Valentina Aguilera, de Madrid, y otras muchas que no se citan por no hacer interminable esta lista.

En Valtierra han sido detenidos dos individuos como presuntos autores de haber incendiado las mieses que tenía en la era don Lucio Calvo vecino de Arguedas.

Los guardias del puesto de Acedo han detenido a Miguel Lopez, como autor de las lesiones causadas a su vecino Anselmo Salinas.

En el Gobierno civil se expidieron ayer 4 licencias de caza, 5 de uso de armas y una de pesca.

En la Secretaría de la Junta provincial se ha recibido la relación de aspirantes a la escuela de fundación de Zugarramurdi y en breve se remitirá al Patronato para que haga el nombramiento de maestro.

En la pescadería de San Sebastian entraron anteaayer 700 kilos de merluza, que se vendió a 1'50 pesetas el kilo.

En el depósito municipal quedaban ayer 28 detenidos por diferentes causas y delitos.

Procedente del ejército de Cuba ha llegado a esta capital el soldado Bartolomé Echeverría de Pamplona.

En las oficinas del Gobierno civil se encuentra a disposición de su dueño el título de practicante expedido a favor de don Francisco Ansoarena, natural de Arriaza.

Ha fallecido la joven Martina Ibañez que hace algunos días le pegaron dos tiros en la villa de Falces.

Han sido promovidos a comandante don Hipólito Adán Maraca y a capitán don Manuel Limón Rite, agregados a la zona de esta capital y también a capitán a don Erasmo Gujarrero Cencerrado perteneciente al regimiento de Infantería de Cantabria núm. 89.

Don Eusebio Espejo Gil, segundo teniente del regimiento de la Constitución núm. 29 ha sido destinado al distrito de Cuba.

Procedente de Filipinas ha sido recibido, alojado y socorrido con traje y demás por la Cruz Roja el soldado Rafael Fernández Erdozaga el cual saldrá para su casa hoy por la tarde.

En el vapor correo que zarpará de Barcelona, con rumbo a Filipinas, el día 11 de Septiembre próximo, embarcarán para dichas islas los siguientes 21 religiosos Agustinos recoletos misioneros.

Sacerdotes: RR. PP. Mauricio Ferrero de V. de Vico, rector relevado del colegio de Marcella; Cipriano Benedicto de los Dolores, vicerector relevado de idem; Francisco Castillo del Villar, vicerector relevado de San Millán; Escelástico; Enciso del Carmen, vicerector relevado de Monteagudo; Pedro López del Rosario, catequista de filosofía de idem; Francisco Solchaga de la Concepción, preceptor de latin de idem; Gregorio Ochoa del Carmen, idem de Marcella; y Juan Benito Cañas del Rosario, vicemaestro de novicios de Monteagudo; los hermanos canónigos, y en estudio, Luis Boles de la Blanca, Angel Beloso de San José, Fermín Catalán, de San José, Agustín Mayer, de la Sagrada Familia León Ochoa del Carmen, Nicolás Catalán del Villar, Demetrio Acqueta de San José y Emilio España del Corazón de Jesús, León Galdinero de la Sagrada Familia, Anselmo Ruiz Idem, Victoriano Román de San José, y el hermano lego Lucas Sáez de San Pascual Bailón.

Por la Audiencia Territorial de Pamplona se ha acordado le sean devueltas a don Benito Navas Molina, registrador de la propiedad, interino, que fué del partido de Aspeltia, la fianza de 1.750,01 pesetas que prestó para responder al desempeño de su cargo, en virtud de no haber se presentado reclamación alguna en contra.

Los sucesos más salientes de actualidad ocupan gran parte del último y notable número publicado por la acreditada revista «La Ilustración Española y Americana».

Nuestro querido colega dedica preferente atención al próximo eclipse de sol de 1900, publicando acerca del mismo un interesantísimo e importante artículo del Sr. Landerer, acompañado de un mapa inmejorablemente hecho, en el que se señala con toda claridad la zona de nuestra Península en que será visible tan curioso fenómeno astronómico.

El citado número se ocupa además de la expedición Andrés al Polo Norte, y contiene notabilísimos trabajos, tanto literarios como artísticos, de firmas justamente acreditadas como las primeras de España.

Con motivo de la festividad de San Lorenzo y siguiendo la costumbre del barrio de la Rochapea, se servirán rellenos en la Fonda de la Estación los tres días de fiestas.

Es graciosa en extremo la noticia que un periódico francés publica referente al viaje de monsieur Faure al Medio día de Francia. La municipalidad de Grenoble había ofrecido un almuerzo al presidente de la República.

Al final iban a pronunciar su correspondiente discurso el alcalde de la villa, el presidente del Consejo general, Antonio Dubost y jes el rol el presidente de la República.

Pero a última hora advirtieron todos, que, conforme a los precedentes, no había lugar mas que para dos discursos, el del alcalde y el de monsieur Faure.

Dabst tuvo que renunciar a la palabra. Y sin embargo, su discurso había sido transmitido ya a las agencias, las cuales a su vez lo habían enviado a los periódicos, interesando en algunos pasajes del discurso las acotaciones usuales de aplausos, más aplausos, muchos aplausos.

De modo, que los que asistieron al banquete se encuentran ahora con que hicieron una ovación entusiasta a un discurso que no llegó a pronunciar.

El Establecimiento de aguas nitrogenadas de Urberuaga de Ubiña (Marquina Vizcaya) se recomienda por su gran confort y ventuosas instalaciones.

Se usan con grandes éxitos en todas las enfermedades del pecho por ser las únicas análogas a las de Panticosa.

Se remiten gratis Memorias y Guías a quien las pida.



su lado, pasando largos ratos postrada ante el difunto...

De Santa Agueda a Vergara

Regreso de presentar la corrida de toros en Vitoria...

Los últimos que saludaron a Cánovas

Recuérdase como caso curioso que las últimas personas que estrecharon las manos a Cánovas...

Pésame y obsequios

Salgo para Vergara de donde seguiré telegrafando...

Impresiones en Bilbao

Las impresiones en el boulevard no eran positivas...

Funcion Anarquista

Telegrafían de París que ayer en el teatro de la República...

Conferencia entre ministros

(Urgente) Los ministros separadamente han conferenciado...

Ayer por la tarde a la hora acostumbrada acudimos a la Estación telefónica...

Por la noche acudimos a la segunda Conferencia que tampoco pudimos efectuar...

Bolsa de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

Table with columns for 'Día 8' and 'Día 10' listing various financial instruments and their values.

Lo ocurrido en Santa Agueda

Castellano ha enviado por teléfono al duque de Tetuan el siguiente relato de los sucesos ocurridos en Santa Agueda...

Cánovas al sentirse herido levantóse y dió algunos pasos ó debió experimentar alguna sacudida brusca...

En este momento presentábase la señora de Cánovas, que alarmada por el arguido disparo...

El criminal que el disparar gritó varias veces viva España dirigióse entonces a la señora de Cánovas...

Cánovas cayó sobre la cabeza, produciéndose una lesión en la frente...

Las tres heridas que recibió eran mortales por necesidad y no dieron por tanto tiempo para nada...

En nombre de la Reina salieron para Santa Agueda para asistir a la conducción del cadáver...

Toros en Vitoria

Vitoria 7 (7 tarde) Los toros 1.º y 5.º buenos; 2.º y 6.º regulares...

De Alsasua

Ayer falleció en Durango el farmacéutico de Alsasua señor Landazuri...

De Zaragoza

Con motivo de la muerte de Cánovas han regresado el Gobernador, el Alcalde y el presidente de la Diputación...

El asesino de Cánovas

Dícese que el asesino de Cánovas está excluido de la ley de represión del anarquismo...

En poder del asesino

En el cuarto del asesino de Cánovas encontráse una pistola de grandes dimensiones...

Actitud de Sagasta

Sagasta lloró amargamente cuando recibió las noticias. Dice que apoyará a cualquier gobierno...

De Filipinas

Un despacho oficial dice que las columnas de San Rafael forzaron las posiciones y defensas...

Progresistas revolucionarios

A las tres de la tarde se ha reunido la Junta Directiva de los progresistas revolucionarios...

Por el alma de Cánovas

El señor Obispo de Vitoria ha celebrado Misa ante el cadáver de Cánovas del Castillo...

Duelo general

Truete sale esta noche para Santa Agueda con el objeto de acompañar el cadáver de Cánovas...

Castelar y la esposa de Cánovas

La viuda de Cánovas pasó la noche velando el cadáver. Han sido inútiles cuantos esfuerzos se han hecho...

Asociarse al duelo

Los generales Calleja y Lachambre desde Pamplona y Málaga respectivamente, envían telegramas...

También telegrafían dando el pésame el general Despujols, el comandante general de la escuela...

Cánovas y la prensa extranjera

La prensa de Londres dice que el asesinato constituye un acto loco político y que para la venganza de los anarquistas...

Leteros en París

«Le Matin» dice que la policía de París borró recientemente algunos letreros en los cuales se leían las frases de «abajo Cánovas»...

Consejo

El Consejo terminó a las ocho de la noche. Asistió don Arsenio Martínez Campos...

ULTIMA HORA

Bolsista detenido

En San Sebastian ha sido detenido un bolsista de Madrid de nacionalidad italiana...

Noticias

Lluces Rivas ha salido para Madrid, donde es esperado hoy.

El conde de Aldani a instancias de la viuda de Cánovas sacó fotografías del cadáver.

Dícese desde San Sebastian que los ministros presentarán sus dimisiones a la Reina.

El ayuntamiento de Madrid asistirá en pleno al entierro de Cánovas...

Interview con Sagasta

El señor Sagasta ha celebrado un interview con un redactor del «Heraldo»...

Desgraciadamente no hay en el actual gabinete una personalidad bastante para recoger los poderes presidenciales.

Sagasta cree exagerados los temores de alteración del orden, pues los republicanos divididos carecen de condiciones para levantarse...

No cree conveniente la solución intermedia propuesta por Martínez Campos ni otros.

Se mostró pesimista en la cuestión de Cuba, recordando los hechos de Mindanao.

Ha regresado a Vergara el Juzgado, inhibidos el sumario; el asesino negó cualquier complicidad...

Regreso del Juzgado

El equipo del asesino estaba reducido a una maleta negra con ropa blanca y una pistola de dos cañones.

El pueblo de Vergara protesta del crimen. En Bilbao se celebrará multitudinarias honras fúnebres por el alma de Cánovas.

Embalsamamiento de Cánovas

San Sebastian 9 (12:30 noche) El embalsamamiento del cadáver lo presentaron Joaquín Castellano y Elduayen...

Castelar

Castelar ha dicho que no son momentos para pensar sino para sentir, aunque opuestos en ideas unidos una entrañable amistad...

Conferencia

En la conferencia celebrada con la señora de Cánovas el duque de Sotomayor, Elduayen y Castellano...

Disposiciones para el entierro

Desde la estación será conducido el cadáver del señor Cánovas a la capilla de la Huerta...

¿Será cierto?

Corren insistentes rumores de haberse suicidado el inspector de Santa Agueda señor Puebla.

Mas pésames

El gobierno de Suiza ha encargado a su representante de pésame al señor Cos-Gayon por la muerte de Cánovas.

Salida del cadáver

El señor Cos Gayon ha recibido un telegrama de Castellano anunciando que a las diez de la mañana sale el cadáver de Santa Agueda.

La vida de Cánovas

Los médicos que embalsamaron a Cánovas dicen que sus energías vitales extraordinarias aseguraban buena salud durante veinte años.

Algo sobre el asesino

En las últimas manifestaciones del asesino antes de su incommunicación dijo que su padre era sastre y que tenía tres hermanas y dos hermanos...

Llamada

Cos-Gayon ha ordenado marchen inmediatamente a provincias los gobernadores que estén con licencia; también regresarán los secretarios y generales ausentes.

Suspensión de espectáculos

Varios representantes de teatros de Madrid han visitado a Peña Emilio para proponerle la suspensión de funciones en la noche que se expongan en Madrid los restos de Cánovas.

Reclamación

Se ha dicho que la autoridad militar reclamará la causa del asesinato de Cánovas, fundándose en las declaraciones del asesino que reconoció obró a impulsos de las ideas anarquistas.

Acuerdo

Se ha acordado en Consejo que el entierro sea por cuenta del Estado, semejante al de los generales Narváez y Pría.

¿Se llamará así?

El asesino del señor Cánovas ha declarado que su verdadero nombre es Angiolillo; dice que ya sabe que lo matarán y que solo desea el dignificar a su padre.

Pérdida de una vaca

La persona que sepa el paradero de una vaca que se extrajo del monte del pueblo de Lisaso hace un mes, se servirá avisar a don Francisco Berberia, vecino de dicho pueblo de Lisaso.



# LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



## COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domicilio social: Madrid, calle de Olózaga, número 1, (Paseo de Recoletos)

### GARANTIAS.

	Pesetas.
Capital social efectivo	13.000.000
Primas y reservas	44.038.645
<b>Total.</b>	<b>56.038.645</b>

Treinta y tres años de existencia.

### SEGUROS CONTRA INCENDIO

Esta gran Compañía nacional asegura contra los riesgos de incendios. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspiran al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864 de su fundación la suma de pesetas 64.650.087,42.

Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución, núm. 49, 4.º - Pamplona.

### SEGUROS SOBRE LA VIDA

En este ramo de Seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente los Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y capitales diferidos a primas más reducidas que cualquiera otra compañía.

## T O N I C O - J E R E Z

Vino especial para enfermos y convalecientes

De venta en las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.—A De leyto & C.º—Jerez de la Frontera.

### Tónico-genitales

del Doctor Morales

Celebradas píldoras para la completa y segura curación de la

Impotencia, Debilidad, Espermatorría y Esterilidad.

Cuentan 30 años de éxitos y son el remedio de los enfermos que las emplean. Precio botellas a 30 reales cada una, y se remiten por correo a todas partes.—Dr. Morales, C.º al núm. 39, Madrid. En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

### VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D.º FRANCK

Estreñimiento, Jaqueca, Malestar, Pesadez gástrica, Congestion, curados ó prevenidos. (Etiqueta adjunta en 4 colores) PARIS: Farmacia LEROY 91, rue des Petits-Champs. En todas las Farmacias de España.

### CYCLOS IMPERATOR

31, Faubourg St. Denis, 31, a PARIS. Venta al por mayor. Bicicletas de precisión, 1877 gramos tubos en Pneuáticos extra. FR. 140. Catálogo español con fotografías gratis.

Ninguna ANEMIA

## HEMOGLOBINA

de V. DESCHIENS  
VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS  
y HEMOGLOBINA GRANULADA

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolserías 8 y Nueva, 1, y en todas las Farmacias de esta capital.



Antes y desde los tiempos de Sansón una abundante cabellera ha sido el símbolo de la fuerza del hombre y de la hermosura de la mujer.

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer conserva el cabello y lo embellece, lo hace crecer y le da fuerza y brillo. Destruye la caspa y devuelve al cabello gris ó marchito su color original.

## El Vigor del Cabello

del Dr. AYER.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Universales.

### NO MAS VELLO

POLVOS COSMETICOS de FRANCH



DEPILATORIO  
NO IRRITA EL CUTIS  
QUITA  
EL VELLO Y EL PELO  
MATA LA RAIZ  
PRECIO 2.50 P.º LA BOTE  
EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS

BOIRELL HNOS., Asalto, 52, Barcelona.

### Regallz Pectoral L.B.

La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella. PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS. Fabrica en Bayona: S. L. L. 1897.

## "LA PETITE GIRONDE."

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

# L' UNION

Compañía anónima de Seguros contra incendios



FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15 rue de la Banque.

—Reconocida en España por Real orden y sometida a su legislación—

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1896.

	Pesetas
Capital social	10.000.000
Reservas	10.185.000
Primas a recibir	76.588.905
<b>Total de garantías</b>	<b>96.773.905</b>

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896... pesetas 15.986.763.085  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía... 211.246.625

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles ó inmuebles; garantiza, también, a los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro. Los sesenta y nueve años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público. Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva, 20, 3.º mt j d 12-3

## BAÑOS PRIMITIVOS DE FITERO (NAVARRA)

Aguas termales, clorurado, sódicas, fosfatadas, ferruginosas. Temporada oficial de 15 de Junio al 30 de Septiembre. Médico-Director en su duodécimo año, don Inocente Escudero. Temperatura de las aguas 47 grados y 5 décimas.

Depósitos de enfriamiento para la graduación conveniente a todas las temperaturas dispuestas en cada caso por el médico director.

Gabinete de duchas ascendentes, descendentes, circulares, dorsales, vaginales & a todas las temperaturas. Bañero reformado con pozos de mármol blanco distinguidos.

Mejoras en las habitaciones, bien decoradas algunas con mobiliario nuevo moderno. Retretes inodoros, útil el agua corriente permanente.

Agua incomparable y reconocida de inmemorial, como una de las mejores de España y del extranjero para el alivio ó curación de las enfermedades siguientes:

Reumatismo y gota en todas sus formas. Escrofalismo en sus diversas fases. Sífilis en sus manifestaciones secundarias y terciarias. Parálisis de origen central y periférico. Infartaciones, regídecos y demás accidentes

consecutivos a fracturas, luxaciones, contusiones, quemaduras, abscesos y heridas por armas blancas y de fuego.

Neurálgias, cualquiera que sea su clase é índole.

Infartos de las vísceras y de los ganglios. Catarros similes ó distésicos de todas las mucosas y en especial de las respiratorias. Úlcera atónica y fangosa de las piernas. Anemias, clorosis, amonoreas y otros trastornos propios de la mujer.

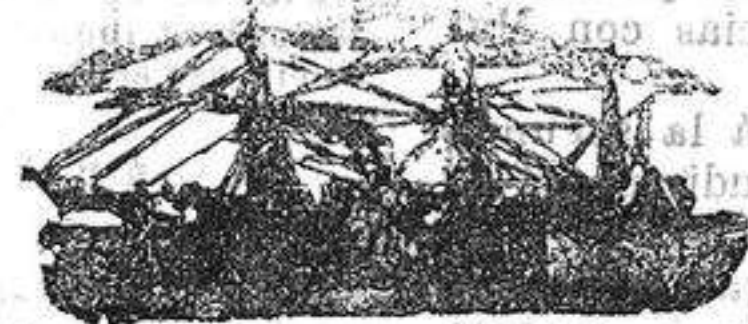
Fonda por cuenta de la casa, dirigida y desempeñada por buen cocinero, como lo tiene acreditado en años anteriores.

Alimentación sana y variada. Agua potable fresca del Ebro.

Se visitan todos esmerados. Cochinos propios y cómodos, que se encuentran mañana y tarde a la llegada de los trenes, y además en Tafalla por la mañana.

También se sacan cochinos particulares a las estaciones antes citadas, dirigiéndose a esta Administración 25-19 p.

## SERVICIOS



DE LA Compañía Transatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Agosto.

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «Montevideo» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Alfonso VIII» para Coruña, Habana y Veracruz. El 30 de Cádiz el vapor «Buenos Aires».

Línea de Filipinas.—El día 14 de Barcelona el vapor «P. Sadrústegui» para Port-Saïd, Singapore y Manila.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Agosto de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de vuelta.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10-4

## PÍLDORAS Y UNGÜENTO

### HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y a los niños.



EL UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London. Y vendidos por todas boticas del mundo entero.